



EURÓPAI  
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2014.10.13.  
COM(2014) 627 final

2014/0291 (NLE)

Javaslat

## **A TANÁCS HATÁROZATA**

**a 2011-es kiterjesztett ellenőrző program (Enhanced Survey Programme, ESP) előírásai  
módosításainak a Tengerészeti Biztonsági Bizottság 94. ülésén történő elfogadása  
tekintetében az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról**

## **INDOKOLÁS**

### **1. BEVEZETÉS**

- 1.1. A Bizottság e javaslata az IMO Tengerészeti Biztonsági Bizottsága 94. ülésén a 2011-es kiterjesztett ellenőrző program (Enhanced Survey Programme, ESP) előírásainak az alábbi módosításai kapcsán képviselendő uniós álláspont meghatározására vonatkozik.
- 1.2. A Nemzetközi Tengerészeti Szervezet (IMO) állapotminősítési rendszere képezi (Condition Assessment Scheme, CAS) a 15 évnél idősebb hajók alaposabb vizsgálatának keretét. Az ömlesztettáru-szállító hajók és a kőolajszállító tartályhajók vizsgálatakor alkalmazandó kiterjesztett ellenőrző program határozza meg az ilyen alaposabb vizsgálat elvégzésének módját. Mivel az állapotminősítési rendszer célja elérésére a kiterjesztett ellenőrző programot használja, az állapotminősítési rendszer hivatkozik a kiterjesztett ellenőrző programra, mint megfelelő eszközre. Az ESP-ben szereplő előírások e módosításainak célja az ESP előírásainak összhangba hozása a Hajóosztályozó Társaságok Nemzetközi Szövetsége (IACS) jelenlegi gyakorlatával, valamint lehetővé tenni azt, hogy a tartályhajók hidraulikus próbáját a hajó személyzete bizonyos feltételek mellett – az ilyen próba felügyelő jelenlétében történő elvégzése helyett – a parancsnok irányításával elvégezhesse.
- 1.3. E módosítások az MSC 93/22/Add.3 jelzetű dokumentum 22. mellékletében szerepelnek. A Tengerészeti Biztonsági Bizottság 93. üléséről készített jelentés (MSC 93/22) 10.8. pontja értelmében e módosításokat a Tengerészeti Biztonsági Bizottság 94. ülésén fogják elfogadni.

### **2. AZ IMO-MÓDOSÍTÁSOK ELFOGADÁSA**

#### **2.1. A 2011-es kiterjesztett ellenőrző program előírásai módosításainak elfogadása**

E módosításokat a Tengerészeti Biztonsági Bizottság 2014. május 14–23-i 93. ülésén jóváhagyták, és várhatóan az említett bizottság 2014. november 17–21-i 94. ülésén fogadják el.

#### **2.2. Elfogadás és hatálybalépés**

Az említett bizottság általi jóváhagyásuk és elfogadásuk után a fenti módosításokat az IMO főtitkára az érintett szerződő felek elé terjeszti annak érdekében, hogy azok e módosításokat magukra nézve kötelezőknek ismerhessék el.

### **3. VONATKOZÓ UNIÓS JOGSZABÁLYOK ÉS AZ UNIÓS HATÁSKÖR**

#### **3.1. A 2011-es kiterjesztett ellenőrző program előírásainak módosításai**

Az egyhéjázatú olajszállító tartályhajókra alkalmazandó kettős héjazatra vagy azzal egyenértékű szerkezeti megoldásra vonatkozó követelmények gyorsított bevezetéséről szóló 530/2012/EU rendelet<sup>1</sup> célja a 73/78 MARPOL kettős héjazatra vagy azzal egyenértékű szerkezeti megoldásra vonatkozó, a rendelet 3. cikkében meghatározott követelményeinek az egyhéjázatú olajszállító tartályhajókra történő alkalmazásának gyorsított bevezetése, valamint a nehézelaj szállításának tilalma a tagállami kikötőkbe tartó vagy azokból kifutó egyhéjázatú olajszállító tartályhajókban.

---

<sup>1</sup> HL L 172., 2012.6.30., 3. o.

A rendelet értelmében az IMO állapotminősítési rendszerét (CAS) minden tizenöt évnél régebbi egyhéjázatú olajszállító tartályhajóra alkalmazni kell. Az 5. cikk értelmében az ilyen tartályhajóknak meg kell felelniük a CAS-nak, a 6. cikk pedig ez utóbbit a 2002. október 11-i 99(48) MEPC-határozattal és a 2003. december 4-i 112(50) MEPC-határozattal módosított 2001. április 27-i 94(46) MEPC-határozattal elfogadott állapotminősítési rendszerként határozza meg. Az ömlesztettáru-szállító hajók és a kőolajszállító tartályhajók vizsgálatokor alkalmazandó kiterjesztett ellenőrző program határozza meg ezen alaposabb vizsgálat mikéntjét. Mivel a CAS az ESP-t alkalmazza célja elérése érdekében, az ESP vizsgálatának bármely módosítása az 530/2012/EU rendelettel közvetlenül és automatikusan alkalmazandó.

Vagyis a Tengerészeti Biztonsági Bizottság 94. ülésén elfogadásra kerülő, azt ESP előírásait módosító rendelkezések az 530/2012/EU rendelet alkalmazása révén érintik az uniós jogszabályokat.

### **3.2. Összefoglalás**

A fentiekben említett uniós jogra tekintettel a Bizottság úgy véli, hogy a fent idézett, a Tengerészeti Biztonsági Bizottság 94. ülésén várhatóan elfogadásra kerülő módosítások az EUMSZ 3. cikkének (2) bekezdése alapján az Unió kizárólagos hatáskörébe tartoznak, amennyiben a szóban forgó nemzetközi eszközök elfogadása érinti a közös szabályokat.

A kialakult egységes joggyakorlattal összhangban a tagállamok nem jogosultak olyan kötelezettségeket vállalni – még ha az Unió nem is tagja az IMO-nak –, amelyek valószínűsíthetően érintik a Szerződések célkitűzéseinek elérése érdekében meghozott uniós szabályokat, kivéve, ha arra tanácsi határozat vagy bizottsági javaslat felhatalmazza őket.

## **4. KÖVETKEZTETÉS**

A Bizottság ezért tanácsi határozatra irányuló javaslatot terjeszt elő az 1.2.–1.3. pontban említett, a Tengerészeti Biztonsági Bizottság 94. ülésén várhatóan elfogadásra kerülő módosítások tekintetében az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról.

Javaslat

**A TANÁCS HATÁROZATA**

**a 2011-es kiterjesztett ellenőrző program (Enhanced Survey Programme, ESP) előírásai módosításainak a Tengerészeti Biztonsági Bizottság 94. ülésén történő elfogadása tekintetében az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 100. cikke (2) bekezdésére és 218. cikke (9) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Unió tengeri közlekedési ágazatra irányuló intézkedéseinek a tengeri közlekedés biztonságának javítását kell szolgálniuk.
- (2) Az IMO Tengerészeti Biztonsági Bizottsága 93. ülésén elfogadták a 2011-es kiterjesztett ellenőrző program előírásainak módosításait. Ezek a módosítások várhatóan elfogadásra kerülnek a Tengerészeti Biztonsági Bizottság 2014 novemberében tartandó 94. ülésén.
- (3) A 2011-es kiterjesztett ellenőrző program előírásainak e módosításai az ESP előírásait a hajóosztályozó társaságok gyakorlatával kívánják összhangba hozni, valamint lehetővé tenni azt, hogy a tartályhajók hidraulikus próbáját a hajó személyzete bizonyos feltételek mellett – az ilyen próba felügyelő jelenlétében történő elvégzése helyett – a parancsnok irányításával elvégezhesse.
- (4) Az 530/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>2</sup> 5. és 6. cikke kötelezővé teszi az IMO állapotminősítési rendszerének (CAS) alkalmazását minden tizenöt évnél régebbi egyhéjázatú olajszállító tartályhajó esetében. Az ömlesztettáru-szállító hajók és a kőolajszállító tartályhajók vizsgálatakor alkalmazandó kiterjesztett ellenőrző program határozza meg ezen alaposabb vizsgálat mikéntjét. Mivel a CAS az ESP-t alkalmazza célja elérése érdekében, az ESP vizsgálatainak bármely módosítása az 530/2012/EU rendelettel automatikusan alkalmazandó.
- (5) Az Unió sem az IMO-nak nem tagja, sem az egyezményeknek, sem a vonatkozó előírásoknak nem részes fele. A Tanácsnak tehát fel kell hatalmaznia a tagállamokat arra, hogy képviseljék az Unió álláspontját, és a szóban forgó módosításokat magukra nézve kötelezőknek ismerjék el,

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 530/2012/EU rendelete a kettős héjázatú vagy azzal egyenértékű szerkezeti megoldással rendelkező egyhéjázatú olajszállító tartályhajók gyorsított bevezetéséről (HL L 172., 2012.6.30., 3. o.).

## ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

### *1. cikk*

- (1) Az Uniónak a Tengerészeti Biztonsági Bizottság 94. ülésén azt az álláspontot kell képviselnie, hogy egyetért a 2011-es kiterjesztett ellenőrző program (Enhanced Survey Programme, ESP) előírásainak az MSC 93/22/Add.3 jelzetű dokumentum 22. mellékletében foglalt módosításai elfogadásával.
- (2) Az Uniónak az (1) bekezdés szerinti álláspontját az IMO-tagsággal rendelkező tagállamok az Unió érdekében együttesen eljárva képviselik.
- (3) Az álláspontot érintő alaki, illetve kismértékű változtatások az álláspont módosítása nélkül is elfogadhatók.

### *2. cikk*

A Tanács a tagállamokat felhatalmazza, hogy az 1. cikk (1) bekezdésében említett módosításokat – az Unió érdekét szem előtt tartva – magukra nézve kötelezőnek ismerjék el.

### *3. cikk*

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről  
az elnök*